



## TRAVELPERK | CONDICIONES GENERALES DEL SERVICIO DE VIAJES DE NEGOCIOS

Las presentes Condiciones Generales del Servicio de Viajes de Negocios (las **Condiciones Generales**, incluidos todos los anexos y apéndices) rigen la adquisición y el uso de los servicios de TravelPerk por parte del Cliente (los **Servicios**, según se definen en el Apéndice de estas Condiciones Generales).

Al hacer clic en “aceptar” o ejecutar una Orden de Servicio que haga referencia a estas Condiciones Generales, se entiende que el Cliente las acepta. La persona que accede o utiliza los Servicios lo hace en nombre su de compañía, representa y garantiza que cuenta las autorizaciones correspondientes para aceptar estas Condiciones Generales en nombre de su compañía, y todas las referencias ‘al Cliente’ se aplicarán a dicha compañía. En caso de que exista alguna contradicción entre las disposiciones de estas Condiciones Generales y la Orden de Servicio, prevalecerán las disposiciones de la Orden de Servicio.

TravelPerk (actuando a través de cualquiera de sus entidades detallada en cualquier Orden de Servicio o por referencia a la Cláusula 16 a continuación) se reserva el derecho de actualizar, revisar o modificar estas Condiciones Generales en cualquier momento. En tal caso, se proporcionará aviso previo al Cliente en un plazo razonable (incluyendo las Condiciones Generales del Servicio de Viajes de Negocio y la fecha en la cual entrarán en vigor). El uso continuado de la Plataforma por parte del Cliente después de dicha fecha constituirá la plena aceptación de dichos términos por parte del Cliente. El Cliente podrá modificar ciertos Servicios que recibe de TravelPerk a través de la Plataforma, incluidas las diferentes suscripciones.

Las presentes Condiciones Generales se actualizaron por última vez el 15 de noviembre de 2024.

### CONDICIONES GENERALES

#### 1 DESCRIPCIÓN

- 1.1 TravelPerk agrega y muestra una variedad de servicios de viajes de negocios ofrecidos por Proveedores de Viajes y brinda a sus Clientes la oportunidad de reservar y administrar esos servicios a través de su Plataforma. La Plataforma está diseñada para operar en las últimas versiones oficiales de los sistemas operativos móviles iOS y Android, y es accesible a través de los navegadores Chrome, Firefox, Safari y Microsoft Edge.
- 1.2 Este Contrato regirá todas las reservas de servicios de viajes de negocios realizadas por el Cliente (a través de sus Viajeros) en la Plataforma (o a través de cualquier otro canal de TravelPerk) durante la duración del mismo.
- 1.3 En las presentes Condiciones Generales, los términos en mayúscula tendrán el significado que se les atribuye en el Apéndice.

#### 2 SERVICIOS DE LA PLATAFORMA

- 2.1 TravelPerk prestará al Cliente los Servicios seleccionados por el Cliente a través de la Plataforma o indicados en la Orden de Servicio según corresponda. Los términos y condiciones establecidos en este Contrato con respecto a cada Servicio solo serán aplicables al Cliente en la medida en que este haya contratado ese Servicio específico. El Anexo 1 a este Contrato contiene una descripción de los Servicios.
- 2.2 TravelPerk prestará los Servicios:
  - a) con una atención y diligencia razonables; y
  - b) en cumplimiento de todas las leyes y normativas.
- 2.3 TravelPerk mantendrá todas las licencias y permisos necesarios para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente Contrato.
- 2.4 El Cliente acepta que su uso de los Servicios no está supeditado a la entrega por parte de TravelPerk de ninguna función o característica futura, ni depende de ningún comentario realizado por TravelPerk (a través de su personal) con respecto a las mismas.

Los Servicios se ponen a disposición del Cliente para facilitar conexiones en la vida real solo con fines comerciales. TravelPerk y el Cliente acuerdan que el Contrato es un “acuerdo general” para la reserva

de servicios de viaje relacionados con la actividad comercial, empresarial, artesanal o profesional del Cliente y, por lo tanto, está fuera del ámbito de la Directiva de Viajes Combinados (Directiva (UE) 2015/2302 del Parlamento Europeo y del Consejo de 25 de noviembre de 2015) ("DVC") y cualquier ley y regulación implementada por los Estados miembros europeos para dar efecto a la DVC, y cuando corresponda, el Reglamento de la Aviación Civil (Licencia de Organizador de Viajes Aéreos) de 2012. Como tal, estas regulaciones no serán de aplicación la prestación de servicios por parte de TravelPerk y a la recepción de los servicios contemplados en este Contrato por parte del Cliente.

### **3 SERVICIOS DE PROVEEDORES DE VIAJES**

Las partes deberán seguir el proceso requerido y cumplir las condiciones del Proveedor de Viajes para modificar y cancelar reservas. Si la reserva es reembolsable y el Cliente desea modificar o cancelar una reserva, TravelPerk reembolsará al Cliente el cargo de reserva correspondiente menos cualquier deducción aplicada por el Proveedor de Viajes por dicha cancelación o modificación. La información relativa a esas deducciones se pondrá a disposición de los Viajeros a través de la Plataforma. El reembolso se efectuará en el método de pago original cuando se trate de pagos automáticos y, para otros métodos de pago, se descontará dicho cargo de la siguiente factura del Cliente o mediante nota de crédito. Si el Cliente ha contratado FlexiPerk, se aplicarán las condiciones específicas de ese Servicio.

### **4 RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE**

4.1 Para acceder a los Servicios, el Cliente (a través de sus Viajeros) deberá crear cuentas.

4.2 El Cliente será responsable de:

- a) su cumplimiento de este Contrato;
- b) asegurarse de que cada cuenta sea exclusiva de un Viajero específico;
- c) asegurarse que las reservas de Viajes son realizadas por Viajeros que no sean menores de 16 años, y que los niños que viajen en una reserva del Cliente estén acompañados por un adulto;
- d) asegurarse de que los datos de acceso a la cuenta del Cliente (es decir, nombres de usuario y contraseñas) se mantengan seguros y confidenciales;
- e) la calidad, legalidad y exactitud de los datos del Cliente y de los Viajeros cargados en la Plataforma;
- f) notificar inmediatamente a TravelPerk si el Cliente descubre que la seguridad de los datos de acceso de un Viajero o servicio integrado de terceros puede haberse visto comprometida;
- g) la integración y el funcionamiento de cualquier servicio con el que el Cliente utilice o reciba el beneficio de los Servicios, incluido el cumplimiento por parte del Cliente de las condiciones de dicho servicio de terceros; y
- h) el cumplimiento de todas las leyes y normativas aplicables.

4.3 El Cliente no accederá o utilizará los Servicios de ninguna manera que amenace la viabilidad, seguridad o disponibilidad continuadas de la Plataforma.

4.4 Cuando, con el fin de utilizar los Servicios o la Plataforma, el Cliente aproveche las Herramientas para Desarrolladores, incluyendo las API y el Marketplace, el Cliente reconoce y acepta que:

- a) se aplicarán las Condiciones generales aplicables a Desarrolladores y al Marketplace (y se considerarán incorporadas automáticamente a este Contrato a partir de la fecha y hora en que comience el acceso del Cliente); y
- b) cualquier intercambio de datos entre el Cliente y cualquier proveedor de productos externo será exclusivamente entre el Cliente y dicho proveedor.

4.5 Cuando el Cliente reciba un aviso, que puede ser de TravelPerk, de que los datos o el contenido que él o sus usuarios hayan cargado en la Plataforma ya no se pueden utilizar o deben eliminarse para no infringir la legislación aplicable o las normativas gubernamentales o para no infringir los derechos de un tercero u otra persona, el Cliente eliminará inmediatamente dicho material. En la medida en que el Cliente no actúe con prontitud, TravelPerk se reserva el derecho a eliminar dicho contenido o deshabilitar el acceso del Cliente al mismo sin necesidad de nuevo aviso.

4.6 Cuando el Cliente utilice los Servicios en violación de este Contrato, TravelPerk podrá suspender el uso de los Servicios por parte del Cliente.

### **5 TARIFAS**

5.1 El Cliente pagará todos los Servicios (y las reservas serán abonadas por el Cliente de acuerdo con las tarifas y condiciones de pago indicadas en la Plataforma, o en cualquier Orden de Servicio firmada por

TravelPerk y el Cliente, y con sujeción a los términos y condiciones de esta Cláusula 5 y el Anexo 2 (que establece las condiciones correspondientes a cada método de pago).

- 5.2 TravelPerk facturará al Cliente (y, cuando TravelPerk lo acepte, a su(s) Filiales(s)) por todos los Servicios y reservas realizadas durante el período correspondiente. El Cliente reconoce y comprende que seguirá siendo responsable del pago puntual de todas las facturas, incluidas aquellas acordadas por TravelPerk para ser dirigidas a una Filial del Cliente. TravelPerk reconoce que el pago puntual de una factura por parte de una Filial liberará las obligaciones de pago del Cliente bajo este Contrato (solo en relación con dicha factura). El Cliente confirma que las Filiales pertinentes han sido notificados de los términos de facturación y pago indicados en el Formulario de Pedido, junto con estos Términos, y se asegurará de que las Filiales cumplan con cualquier término que les aplique.
- 5.3 Si el Cliente impugna alguna factura, este deberá:
- notificar inmediatamente a TravelPerk, indicando por escrito los motivos para impugnar la factura;
  - proporcionar todas las pruebas que sean razonablemente necesarias para verificar los motivos de la impugnación;
  - pagar todos los importes no impugnados en la fecha de vencimiento; e
  - intentar resolver la disputa de forma razonable, proactiva y de buena fe.
- 5.4 Si algún importe no impugnado, adeudado y pagadero por el Cliente no se abona en su fecha de vencimiento, TravelPerk se reserva el derecho a aplicar intereses sobre el importe no pagado a un tipo del 6 % anual, prorrateado desde la fecha de vencimiento hasta la fecha de pago del importe pendiente relacionado. El interés por pago atrasado se devengará diariamente y se incluirá en la siguiente factura emitida al Cliente.
- 5.5 Si algún importe no impugnado, adeudado y pagadero por el Cliente tiene un retraso de 30 días o más, TravelPerk podrá, sin perjuicio de ejercer otros derechos y medidas, acelerar las obligaciones de pago pendientes del Cliente bajo este Contrato para que dichas obligaciones sean inmediatamente exigibles, y suspender los Servicios hasta que se paguen en su totalidad siempre y cuando, salvo para Clientes que paguen con tarjeta de crédito o domiciliación bancaria cuyo pago haya sido rechazado, TravelPerk notifique con 7 días de antelación los importes adeudados antes de proceder a la suspensión.
- 5.6 TravelPerk se reserva el derecho de revisar anualmente las tarifas. TravelPerk notificará al Cliente de cualquier cambio en las tarifas al menos 30 días antes de que dicho cambio entre en vigor.
- 5.7 Las tarifas no incluyen los impuestos legalmente aplicables (a modo de ejemplo: impuestos sobre el valor añadido, sobre las ventas, sobre el uso o impuestos en origen). El Cliente está obligado a pagar los impuestos que TravelPerk deba cobrar además de sus tarifas. Si el Cliente proporciona a TravelPerk un certificado de exención fiscal válido emitido por una autoridad fiscal competente, TravelPerk no añadirá impuestos de los cuales el Cliente está exento a sus tarifas.
- 5.8 El Cliente realizará todos los pagos por los Servicios sin retención o deducción, a menos que lo exija la ley. Si la ley exige dicha retención o deducción, al realizar el pago al que se refiere la retención o deducción, el Cliente pagará a TravelPerk dicha cantidad adicional de modo que TravelPerk reciba la misma cantidad total que habría recibido si no se hubiera aplicado dicha retención o deducción.

## **6 PROPIEDAD INTELECTUAL**

- 6.1 TravelPerk o sus licenciantes son los titulares de todos los derechos de propiedad intelectual sobre la Plataforma y los Servicios. Excepto por el derecho del Cliente a acceder y obtener el uso del Servicio o Servicios correspondientes para su propio beneficio y el de sus Viajeros, no se concede al Cliente ningún derecho sobre los derechos de propiedad intelectual de TravelPerk.
- 6.2 El Cliente otorga a TravelPerk, a las Filiales y a los representantes designados de TravelPerk (en todo el mundo) una licencia de duración limitada para alojar, copiar, transmitir y mostrar (según corresponda) cualquier dato del Cliente estrictamente necesario para prestar los Servicios. Dicho derecho se ampliará para incluir (solo cuando corresponda) cualquier dato del Cliente obtenido por TravelPerk (según las instrucciones del Cliente) a través de un servicio de terceros que esté integrado con la Plataforma (normalmente a través de TravelPerk Marketplace).
- El Cliente reconoce y acepta que TravelPerk puede utilizar, incorporar o explotar libremente cualquier comentario, sugerencia o solicitud que proporcione con respecto a los Servicios. Cualquier derecho de propiedad intelectual que se genere debido a la prestación de los Servicios por parte de TravelPerk será propiedad exclusiva de TravelPerk o sus licenciantes.
- 6.3 El Cliente autoriza a TravelPerk a utilizar el nombre, la marca comercial y el logotipo del Cliente (de acuerdo con los diseños y directrices comunicados oportunamente por el Cliente a TravelPerk),

únicamente con el fin de identificar al Cliente como Cliente de TravelPerk. Cualquier uso adicional del nombre, marca comercial y logotipo del Cliente con fines promocionales estará sujeto a la aprobación previa por escrito del Cliente.

- 6.4 TravelPerk defenderá al Cliente (y, en la medida pertinente, a sus Afiliados) contra cualquier reclamo, demanda o procedimiento realizado o iniciado contra el Cliente por un tercero que alegue que cualquier Servicio infringe o se apropia indebidamente de los derechos de propiedad intelectual de dicho tercero, e indemnizará al Cliente, de, sujeto a los límites establecidos en la Cláusula 8.5 (a continuación), cualquier daño, honorarios legales y costos finalmente adjudicados al Cliente, o por montos pagados por el Cliente en virtud de un acuerdo aprobado por TravelPerk por escrito. Este compromiso de indemnización estará sujeto a que el Cliente proporcione a TravelPerk:
- a) notificación inmediata por escrito de un reclamo relevante;
  - b) control exclusivo de la defensa y resolución de la reclamación; y
  - c) toda su asistencia razonable.
- 6.5 Si TravelPerk recibe información sobre una reclamación por infracción o apropiación indebida relacionada con el Servicio, TravelPerk podrá, a su discreción y sin costo alguno para el Cliente:
- a) modificar los Servicios para que ya no se afirme que infringen o se apropian indebidamente;
  - b) obtener una licencia para el uso continuo de ese Servicio por parte del Cliente de acuerdo con este Contrato; o
  - c) rescindir el Servicio correspondiente y reembolsar al Cliente cualquier tarifa pagada por adelantado (con respecto a cualquier período futuro de suministro).
- 6.6 Las obligaciones de defensa e indemnización anteriores (establecidas en las Cláusulas 6.5 y 6.6) no se aplican si:
- a) un reclamo surge del uso o combinación de los Servicios o cualquier parte de los mismos con software, hardware, datos o procesos no proporcionados por TravelPerk, si los Servicios (o su uso relacionado) no infringirían sin dicha combinación; o
  - b) un reclamo surge del contenido del Cliente o del incumplimiento de este Contrato por parte del Cliente.
- 6.7 La Cláusula 6.5 (indemnización de propiedad intelectual) establece la responsabilidad exclusiva de TravelPerk y el recurso exclusivo del Cliente contra TravelPerk por cualquier reclamo de terceros relacionado.

## **7 GARANTÍAS**

- 7.1 Cada parte garantiza, declara y asume ante la otra que:
- a) tiene plena capacidad y autoridad para celebrar el presente Contrato, para cumplir todas sus obligaciones y para consumir todas las transacciones contempladas en el presente Contrato, y que no se requiere el consentimiento de ninguna otra persona o entidad para cumplir plenamente lo contemplado en el presente Contrato;
  - b) la persona que formaliza o acepta las Condiciones Generales del presente contrato está debidamente autorizada para hacerlo y (en la máxima medida posible en virtud de la legislación aplicable) renuncia a su derecho a reclamar o basarse posteriormente en cualquier argumento en el sentido de que su dicha persona no estaba debidamente autorizado para vincularlo a los términos del presente Contrato;
  - c) este Contrato constituirá sus obligaciones legales, válidas y vinculantes;
  - d) no tiene conocimiento de ningún asunto que pueda afectar negativamente a su capacidad para cumplir con sus obligaciones en virtud del presente Contrato o en relación con el mismo.
- 7.2 TravelPerk no declara ni garantiza que:
- a) su Servicios estarán siempre disponibles, o el uso del Cliente será ininterrumpido;
  - b) tendrá tipos particulares de contenido o inventario de viajes disponibles; o

- c) a menos que se indique expresamente lo contrario en el Contrato, el Cliente podrá integrar los Servicios con los de un tercero.
- 7.3 El Cliente garantiza que será responsable de cualquier acceso a los Servicios a través de la(s) cuenta(s) del Cliente y notificará de inmediato a TravelPerk si el Cliente tiene conocimiento de cualquier uso no autorizado o de algún incumplimiento de este Contrato por parte del Cliente, o cualquier tercero.

## 8 RESPONSABILIDAD

*[En caso de que estas Condiciones Generales se rijan por las leyes de España o de Alemania (ver Cláusula 16), aplicarán condiciones específicas, de acuerdo con las Cláusulas 17.2 y 17.4)]*

- 8.1 Cada una de las partes será responsable por dolo, fraude o robo por su parte o por parte de sus empleados; muerte o lesiones personales causadas por su negligencia o la de sus empleados; tergiversación fraudulenta y por cualquier otra responsabilidad que no pueda excluirse o limitarse por ley.
- 8.2 TravelPerk no es responsable de los actos u omisiones del Proveedor de Viajes. Una vez reservado un servicio de viaje (incluido cualquier Elemento) y TravelPerk lo confirma, todos los términos y condiciones del Proveedor de Viajes se aplican al Cliente. TravelPerk no será responsable de ningún incumplimiento, retraso, defecto o deficiencia de los servicios prestados por los Proveedores de Viajes.
- 8.3 Ni el Cliente ni TravelPerk tendrán responsabilidad alguna derivada del presente Contrato o relacionada con el mismo por daños indirectos, especiales, incidentales, por dependencia o consecuenciales, o por daños por pérdida de uso, lucro cesante o interrupción de la actividad empresarial, aun cuando hayan sido informados de su posibilidad con antelación.
- 8.4 Con sujeción a las Cláusulas 8.1 y 8.5, la responsabilidad total de cada parte junto con todas sus Filiales respectivas que se derive de o esté relacionada con este Contrato no superará la mayor de las siguientes cantidades:
- a) el importe total pagado por el Cliente en virtud del presente por los Servicios que dan lugar a la responsabilidad en los doce meses anteriores al primer incidente del que se derivó la responsabilidad; o
  - b) diez mil euros (10.000 €),

(el **Límite General**).

El Límite General anterior se aplicará tanto si una acción es contractual como extracontractual e independientemente de la teoría de responsabilidad, pero no limitará las obligaciones de pago del Cliente en virtud de la Cláusula 5 (Tarifas) precedente.

- 8.5 En relación con cualquier incumplimiento:
- a) por parte de TravelPerk de la Cláusula 6.1 (Propiedad Intelectual) que conduce a un reclamo, demanda o procedimiento realizado o iniciado contra el Cliente (o un Afiliado del Cliente), y para el cual el Cliente puede recurrir a la indemnización de propiedad intelectual establecida en la Cláusula 6.5;
  - b) por parte de cualquiera de las partes (incluyendo cualquiera de sus Afiliados) de la Cláusula 10 (Información Confidencial); o
  - c) por parte del Cliente de las Condiciones generales aplicables a Desarrolladores y al Marketplace (cuando resulten de aplicación, de acuerdo con la Cláusula 4.4),
- 8.6 la responsabilidad agregada de cada parte en conjunto (o únicamente de TravelPerk, con respecto a la Cláusula 8.5a)) con todas sus Afiliadas que surja de o esté relacionada con el incidente relevante (del cual surgió la responsabilidad) no excederá la cantidad equivalente a tres ( 3) veces el valor del Límite General, hasta un pasivo máximo de 50.000 € (cincuenta mil euros)
- 8.7 El DPA rige de manera concluyente la responsabilidad de las partes (incluidas sus Afiliadas) con respecto a los incumplimientos por cualquiera de las partes de la Cláusula 9 (Protección de datos) y el DPA.
- 8.8 Cada una de las partes reconoce y acepta que las exclusiones y limitaciones establecidas en el presente documento representan el acuerdo de las partes en cuanto a la asignación de riesgos entre ellas con respecto a sus obligaciones en virtud del presente Contrato.

## 9 PROTECCIÓN DE DATOS

- 9.1 De conformidad con el art. 28 del RGPD, las partes han considerado los medios y el fin de la actividad de tratamiento de datos que se contempla en la prestación y recepción de Servicios en virtud del presente Contrato y han establecido el acuerdo de tratamiento de datos en: <https://www.travelperk.com/legal/data->

[processing-agreement/](#) (el **ATD**). El Cliente reconoce que, a menos que las partes acuerden lo contrario por escrito, el ATD es aplicable al Cliente y a sus Filiales pertinentes y confirma que dichas Filiales conocen y aceptan el ATD.

## **10 INFORMACIÓN CONFIDENCIAL**

10.1 Cada una de las partes y sus respectivas filiales (a los efectos de esta Cláusula 10, cada una de ellas un **Divulgador**) podrán divulgar Información Confidencial a la otra parte (a los efectos de esta Cláusula 10, cada una de ellas un **Destinatario**) en el contexto de los Servicios. Se considerará **Información Confidencial** aquella información divulgada, ya sea de forma oral o escrita, que se designe como confidencial o que razonablemente debería entenderse como confidencial dada la naturaleza de la información y las circunstancias de la divulgación. La Información Confidencial no incluirá información que (i) esté disponible públicamente en el momento de su divulgación; (ii) se ponga a disposición del público (salvo como resultado de la divulgación por parte del Destinatario en contra de los términos de la presente Cláusula); (iii) estaba legalmente en posesión del Destinatario sin ninguna restricción en cuanto a su uso o divulgación antes de que se divulgara; (iv) fue desarrollada de forma independiente por el Destinatario sin ningún incumplimiento de los términos de esta Cláusula; o (v) requiera ser divulgada por ley, por un regulador o por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

10.2 El Destinatario deberá: (i) mantener la Información Confidencial revelada por el Divulgador de forma privada y confidencial y no revelarla a ninguna persona que no sean las personas que necesiten conocerla para la prestación de los Servicios, incluidos, a título meramente informativo, los Proveedores de Viajes; (ii) garantizar que todas las personas a las que el Destinatario revele Información Confidencial (de conformidad con esta Cláusula) estén informadas de los términos de esta Cláusula y que se exige a dichas personas, antes de la divulgación: respetar los términos de esta Cláusula de confidencialidad o quedar obligadas por términos no menos restrictivos que los contenidos en el presente documento; (iii) utilizar la Información Confidencial con el único fin de prestar o recibir los Servicios indicados en el presente Contrato; (iv) mantener la Información Confidencial y cualquier copia de la misma segura y de tal manera que se evite el acceso no autorizado por parte de terceros.

Si, por cualquier motivo, el Divulgador solicita por escrito la devolución de la Información Confidencial, el Destinatario acepta devolverla tan pronto como sea razonablemente posible o confirmar por escrito que se ha destruido. En la medida en que dicha Información Confidencial se haya almacenado en los sistemas electrónicos de archivo o de copia de seguridad de los Destinatarios, el Destinatario no estará obligado a eliminar la Información Confidencial, pero hará todo lo razonablemente posible para que la Información Confidencial se elimine de dichos sistemas.

10.3 Las obligaciones de confidencialidad establecidas en esta Cláusula seguirán siendo aplicables en relación con cualquier Información Confidencial conservada.

## **11 VIGENCIA Y RESOLUCIÓN**

11.1 Este Contrato entrará en vigor en la Fecha de entrada en vigor y permanecerá en vigor hasta que sea resuelto (la **Vigencia**).

11.2 Cualquiera de las partes podrá resolver el Contrato sin alegar motivos previa notificación por escrito a la otra parte con una antelación mínima de treinta (30) días naturales de su intención de resolver el Contrato.

11.3 El Contrato podrá ser resuelto por cualquiera de las partes mediante notificación por escrito:

a) si la otra parte comete un incumplimiento sustancial y dicho incumplimiento no es remediable; o

b) si la otra parte comete un incumplimiento sustancial y el incumplimiento es remediable, pero no se remedia dentro de los 14 días posteriores a la notificación por escrito del incumplimiento; o

c) la otra parte inicia un procedimiento de insolvencia o se convierte en objeto de una petición de liquidación o cualquier otro procedimiento relacionado con la insolvencia, liquidación o cesión en beneficio de acreedores o, en relación con el Cliente, cualquier evento análogo en cualquier jurisdicción relevante.

## **12 EFECTOS DE LA RESOLUCIÓN**

12.1 Todos los pagos adeudados en virtud del Contrato serán pagaderos en la fecha de resolución.

12.2 Todas las reservas realizadas por el Cliente o las Filiales antes de la resolución permanecerán en pleno vigor y efecto en virtud del presente Contrato y estarán sujetas a los términos y condiciones del Proveedor de Viajes. El pago de dichas reservas se realizará de acuerdo con los términos de este Contrato.

12.3 Tras la resolución, cada parte, a petición de la otra parte, destruirá o entregará todo el material de marketing o promocional que incluya el logotipo de la otra parte o cualquier referencia a la Información Confidencial y de propiedad exclusiva de la otra parte.

12.4 En un plazo de treinta (30) días hábiles desde la resolución, el Cliente eliminará, retirará y deshabilitará todos los enlaces y acceso a todos los Servicios y notificará a sus empleados, Viajeros y Filiales. Esta obligación no impedirá que el Cliente utilice cualquier Elemento confirmado como reservado antes de que la resolución entre en vigor.

### 13 DISPOSICIONES CONTRA EL SOBORNO, LA CORRUPCIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DE SANCIONES

13.1 Ni TravelPerk, ni ninguna Filial de TravelPerk, sus respectivos administradores, directivos, empleados o, según el conocimiento de TravelPerk, agentes o cualquier otra persona que actúe en su nombre, ha pagado directa o indirectamente sobornos, pagos ilegales o contribuciones políticas ilegales, en forma de efectivo, regalos o de otro modo, ni ha tomado cualquier otra acción, en violación de cualquier ley antisoborno o anticorrupción aplicable.

13.2 Los Servicios, incluida la tecnología con la que operan y cualquier aplicación de software relacionada, pueden estar sujetos a leyes y reglamentos de exportación de los Estados Unidos, la Unión Europea, el Reino Unido (conjuntamente, **Autoridades Sancionadoras**) y otras jurisdicciones. TravelPerk y el Cliente (en nombre propio y de sus Filiales) cada una declara que no: (i) están dentro del alcance de sanciones impuestas por cualquier Autoridad Sancionadora; (ii) constituidas bajo las leyes o domiciliadas en un país o territorio dentro del alcance de sanciones generales impuestas por cualquier Autoridad Sancionadora (cada uno **País Sancionado**); (iii) pertenecen al gobierno de un País Sancionado; o (iv) están poseídas, controladas, o actúan en representación de cualquier persona o gobierno descrito en los numerales (i), (ii), o (iii). El Cliente acepta que no permitirá el uso o acceso, o tampoco permitirá a cualquier Viajero el uso o acceso, de la Plataforma o cualquiera de los Servicios desde cualquier País Sancionado.

### 14 DISPOSICIONES VARIAS

14.1 El presente Contrato contiene el acuerdo íntegro entre las partes en relación con su objeto y sustituye a cualquier acuerdo, entendimiento, convenio escrito u oral anterior entre las partes en relación con el objeto del mismo.

14.2 Si alguna Cláusula en virtud del presente Contrato se considera nula y sin efecto, no se considerará vigente. Dicha declaración de invalidez no tendrá efecto sobre el resto del Contrato, que seguirá siendo aplicable y vinculante para las partes.

14.3 Las partes son contratistas independientes y no se considerarán socios, franquiciados, agentes, empresas conjuntas o representantes legales entre sí, y ninguna de las partes está autorizada a vincular a la otra parte o a actuar de otro modo en nombre o representación de la otra parte.

14.4 No existen terceros beneficiarios del este Contrato.

14.5 Las notificaciones pueden enviarse por correo electrónico a la dirección de correo electrónico indicada por el Cliente al registrarse en la Plataforma o la indicada en la Orden de Servicio, y en el caso de TravelPerk a la dirección de correo electrónico [legal@travelperk.com](mailto:legal@travelperk.com).

14.6 El Cliente no podrá ceder ni transferir el presente Contrato, ni ninguna parte del mismo, a ningún tercero sin el consentimiento expreso por escrito de TravelPerk (el consentimiento no se denegará injustificadamente).

14.7 TravelPerk podrá ceder o transferir este Contrato, mediante notificación previa al Cliente, a las Filiales de TravelPerk o a cualquier sucesor en relación con su fusión o la venta de todos o sustancialmente todos sus activos.

### 15 RESOLUCIÓN DE DISPUTAS

15.1 Las partes se esforzarán por resolver de forma amistosa y con celeridad cualquier disputa que surja de o esté relacionada con este Contrato. Cuando una parte tenga conocimiento de que existe una disputa, notificará por escrito a la otra parte la disputa y cualquier medida que considere que la otra parte debe tomar para resolverla (dicha notificación por escrito constituye un **Aviso de Disputa**). Tras la emisión de un Aviso de Disputa, las partes se reunirán de inmediato y de buena fe con el fin de resolver la disputa establecida en el Aviso de Disputa (o cualquier otro asunto razonablemente relacionado con la misma). En caso de que las partes no resuelvan sus diferencias por escrito en un plazo de veintiún (21) días desde la emisión del Aviso de Disputa, cualquiera de las partes puede considerar formas alternativas de resolución legal.

15.2 Ninguna parte de esta Cláusula 15 impedirá que una parte solicite medidas cautelares o de protección.

## 16 LEGISLACIÓN APLICABLE, JURISDICCIÓN Y REQUISITOS DE LEGISLACIÓN LOCAL

16.1 El presente Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del territorio en la tabla a continuación. Las partes someterán cualquier disputa derivada del presente Contrato o cualquier reclamación relacionada con el mismo a la jurisdicción exclusiva de dicho territorio.

Domicilio social del Cliente	Entidad contratante de TravelPerk	Legislación aplicable y jurisdicción
América del Norte	TravelPerk America, Inc.	El Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes del estado de Delaware, cuyos juzgados y tribunales tendrán competencia exclusiva para dirimir cualquier disputa que surja en relación con este Contrato.
Alemania, Suiza o Austria	TravelPerk, S.L.U.	El Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes la República Federal de Alemania. Salvo que la legislación aplicable disponga otra cosa, los juzgados y tribunales de Berlín serán competentes para dirimir cualquier disputa que surja en relación con este Contrato.
Francia	TravelPerk, S.L.U.	El Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes de Francia. Salvo que la legislación aplicable disponga otra cosa, los juzgados y tribunales de París serán competentes para dirimir cualquier disputa que surja en relación con este Contrato.
Reino Unido	TravelPerk UK IRL Limited	Este Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes Inglaterra y Gales, cuyos juzgados serán competentes para resolver cualquier disputa que surja en relación con estas Condiciones Generales.
Cualquier otra jurisdicción	TravelPerk, S.L.U.	Este Contrato se regirá e interpretará de acuerdo con las leyes de España. Salvo que la legislación aplicable disponga otra cosa, los juzgados y tribunales de la ciudad de Barcelona serán competentes para dirimir cualquier disputa que surja en relación con este Contrato.

## 17. REQUISITOS DE LA LEGISLACIÓN LOCAL

17.1. **Reino Unido.** En circunstancias en las que este Contrato esté regido y se interprete de acuerdo con las leyes de Inglaterra y Gales, entonces, haciendo referencia a la Cláusula 14.4 del Contrato, las partes

acuerdan que ningún tercero tendrá derechos en virtud de la Ley de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999 para hacer valer cualquier término de este Contrato.

- 17.2. **España.** Cuando este Contrato se rija e interprete de conformidad con las leyes de España, la Cláusula 8.1 se reemplaza como sigue:

*Cada parte será responsable sin límite por dolo, negligencia grave, fraude o robo por parte de ella o de sus empleados; muerte o lesiones personales causadas por su negligencia o la de sus empleados; tergiversación fraudulenta y por cualquier otra responsabilidad que no pueda excluirse o limitarse según la legislación española.*

- 17.3. **Francia.** Cuando este Contrato esté regido y se interprete de acuerdo con las leyes de Francia, las siguientes condiciones se entenderán incorporadas al Contrato y serán de aplicación:

- a) en la medida en la que la legislación aplicable lo permita, los Artículos 1222 y 1223 del Código Civil Francés no serán en ningún caso aplicables.
- b) en caso de conflicto entre la legislación francesa que sea aplicable al Cliente y los términos de estas Condiciones Generales, la legislación aplicable prevalecerá.

- 17.4. **Alemania, Suiza o Austria.** Cuando este Contrato se rija e interprete de conformidad con las leyes de la República Federal de Alemania, se aplicarán los siguientes cambios:

- a) La Cláusula 5.6 se sustituye por la siguiente:

*TravelPerk se reserva el derecho de revisar las tarifas anualmente (como máximo una vez por año calendario) para ajustarlas a su discreción razonable teniendo en cuenta la evolución de las condiciones generales del mercado y los costos de funcionamiento. Los ajustes pueden resultar en aumentos o reducciones de tarifas. TravelPerk notificará al Cliente con antelación sobre cualquier cambio de tarifa al menos 30 días antes de que el cambio de tarifa entre en vigor. El cliente tiene derecho a objetar el ajuste de la tarifa en forma de texto dentro de los 30 días posteriores a la notificación. En tal caso, las tarifas permanecerán sin cambios y TravelPerk tiene el derecho de rescindir el Contrato de conformidad con la Cláusula 11.2.*

- b) Se sustituye la Cláusula 8 en su totalidad por la siguiente:

*8.1 Cada parte y sus representantes legales o agentes indirectos serán responsables sin limitación en caso de dolo, negligencia grave, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de Responsabilidad del Producto, por daños a la vida, el cuerpo o la salud, así como dentro del alcance de las garantías expresamente asumido por éste.*

*8.2 TravelPerk no es responsable de los actos u omisiones del Proveedor de viajes. Una vez que TravelPerk reserva un servicio de viaje (incluido cualquier Elemento) y lo confirma, todos los términos y condiciones del Proveedor de viajes se aplican al Cliente. TravelPerk no será responsable de ningún incumplimiento, retraso, incumplimiento o deficiencia de los servicios proporcionados por los Proveedores de viajes.*

*8.3 Sin perjuicio de la Cláusula 8.1, las partes y sus representantes legales o agentes indirectos serán responsables en casos de negligencia leve sólo en caso de incumplimiento de obligaciones contractuales importantes, es decir, aquellas obligaciones cuyo cumplimiento permite el cumplimiento adecuado de este Contrato en primer lugar, y en cuyo cumplimiento el Cliente puede confiar habitualmente. La responsabilidad de las partes en este caso se limitará a los daños previsibles y típicos según el tipo de contrato de que se trate.*

*8.4 Más allá de la Cláusula 8.1 y la Cláusula 8.3, quedará excluida la responsabilidad de las partes por negligencia leve. Estas limitaciones de responsabilidad se aplicarán también a favor de los representantes legales o auxiliares ejecutivos de las partes.*

*8.5 El DPA rige de manera concluyente la responsabilidad de las partes (incluidas sus Afiliadas) con respecto a los incumplimientos por cualquiera de las partes de la Cláusula 9 (Protección de datos) y el DPA.*

*8.6 Cada parte reconoce y acepta que las exclusiones y limitaciones establecidas en este documento representan el acuerdo de las partes en cuanto a la asignación de riesgos entre ellas en relación con sus obligaciones en virtud de este Contrato.*

- c) Se sustituye la Cláusula 14.5 en su totalidad por la siguiente:

*“Por escrito” en este Contrato significa en formato texto (§126b BGB). Las notificaciones deben ser enviadas por email a la dirección de correo electrónico proporcionada por el Cliente en el momento en el que se registró en la Plataforma o en la Orden de Servicio y, en el caso de TravelPerk, a la dirección de correo electrónico [legal@travelperk.com](mailto:legal@travelperk.com).*

## ANEXO 1 | SERVICIOS

**Nota:** Los términos y condiciones establecidos en el presente Contrato relativos a un Servicio específico solo se aplicarán a los Clientes que utilicen ese Servicio específico.

### MODALIDADES DE SERVICIOS DE TRAVELPERK

TravelPerk ofrece tres suscripciones de servicio distintas (*Starter*, *Premium* y *Pro*) como parte de su provisión de la Plataforma, y las descripciones resumidas a continuación brindan una indicación del tipo de servicios (incluidas la funcionalidad, las características y las limitaciones) disponibles dentro de cada suscripción. Para obtener información más detallada y actualizada, visite <https://www.travelperk.com/pricing/#full-feature-list>.

#### 1. STARTER

Acceso a la Plataforma\* para simplificar y consolidar todos sus viajes de negocios en un solo lugar con el inventario de viajes más grande del mundo y soporte las 24 horas, los 7 días de la semana, sin condiciones. Comience a gestionar sus viajes con una política y un proceso de aprobación, y reciba informes de viaje sencillos.

#### 2. PREMIUM

Acceso a la Plataforma\* y benefíciate de

<b>Gestión de viajes corporativos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Facturación consolidada</li><li>· Etiquetas y varios centros de costes: organice sus reservas y gastos de viaje para un mejor análisis y seguimiento administrativo</li><li>· Procesos de aprobación: configure flujos de trabajo de aprobación para todos los viajes o solo aquellos que están fuera de la política</li><li>· Varias políticas</li><li>· Información sobre optimización de viajes</li><li>· Provisión de usuarios de SCIM</li><li>· Informes avanzados de datos de viajes: reciba informes visuales mensuales con gastos de viajes divididos por departamento, proyectos, etc.</li><li>· Gestión avanzada de riesgos TravelCare: un conjunto completo de características de seguridad para viajeros que incluyen alertas, seguimiento, notificaciones y opciones de contacto</li></ul>
<b>Asistencia en viajes</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Atención al cliente 24/7: obtenga acceso rápido a nuestro personal en cualquier momento.</li><li>· Conserje: solicite cualquier cosa relacionada con su viaje que nuestra Plataforma no ofrezca y la reservaremos si podemos</li></ul>
<b>Nivel de Servicio objetivo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Correo electrónico: respuesta dentro de un plazo de 2 horas para el 90% de las solicitudes</li><li>· Teléfono: respuesta dentro de los 20 segundos para el 90% de las llamadas</li><li>· Chat: respuesta dentro de un plazo de 3 minutos para el 90% de los mensajes de chat</li></ul>
<b>Acceso al inventario de viajes de terceros</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Vuelos, hoteles, trenes, coches</li><li>· Airbnb</li><li>· Reserve con las tarifas exclusivas de TravelPerk</li></ul>
<b>Integraciones</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>· Conecte TravelPerk a cualquier aplicación en nuestro mercado</li></ul>

\* La Plataforma está diseñada para funcionar en las últimas versiones oficialmente lanzadas de los sistemas operativos móviles iOS y Android y es accesible a través de los navegadores Chrome, Firefox, Safari y Microsoft Edge.

### 3. PRO

Incluye el Servicio Premium mencionado anteriormente y, además, los siguientes servicios:

<b>Gestión de viajes corporativos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Presupuestos</li> <li>· Etiquetas, centros de coste, procesos de aprobación y políticas adicionales</li> <li>· Informes personalizados de datos de viaje: además de nuestro informe visual avanzado en Premium, crearemos informes personalizados y detallados trimestralmente o a demanda.</li> </ul>
<b>Acceso al inventario de viajes de terceros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Reserve sus tarifas corporativas negociadas</li> <li>· Servicio de negociación de tarifas</li> </ul>
<b>Integraciones</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Personalice sus flujos de trabajo con nuestras Herramientas para Desarrolladores</li> </ul>

### SERVICIOS ADICIONALES DE TRAVELPERK

Para complementar la provisión de la Plataforma, TravelPerk puede ofrecer una serie de servicios independientes adicionales (se incluye una descripción de los "complementos" actuales de TravelPerk en la Cláusula 4 a continuación). Salvo pacto en contrario, el Cliente puede dar por terminados los Servicios adicionales individualmente y sin motivo alguno, proporcionando a TravelPerk un aviso de al menos treinta (30) días naturales (por escrito).

#### 4. SERVICIO DE SOLICITUD DE FACTURAS

Como parte del Servicio de Solicitud de Facturas TravelPerk solicitará las facturas a Proveedores de Viajes seleccionados para el Cliente únicamente para la recuperación del IVA. El Cliente reconoce que las facturas son emitidas por los Proveedores de Viajes y que TravelPerk no tiene ninguna responsabilidad en relación a su contenido. El Servicio de Solicitud de Facturas o cualquier servicio relacionado no constituye ninguna forma de asesoramiento fiscal y no garantiza que la autoridad fiscal competente finalmente reembolse el IVA pagado por el Cliente. TravelPerk no garantiza que el Servicio de Solicitud de Facturas esté disponible en determinados países.

#### 5. FLEXIPERK

5.1. El Servicio FlexiPerk permite al Cliente cancelar cualquier Elemento o Viaje reservado a través de la Plataforma por cualquier motivo y obtener un reembolso parcial, siempre que el Cliente notifique expresamente al servicio de atención al Cliente de TravelPerk dicha cancelación por escrito (por correo electrónico o a través de la Plataforma) o por teléfono, dentro de los plazos indicados a continuación. Todas las referencias son en la hora local del lugar de la estancia/punto de salida.

- Hoteles: 16:00 h del primer día de la reserva como muy tarde.
- Vuelos: 2 horas antes de la hora de salida del vuelo como máximo.
- Trenes: 2 horas antes de la hora de salida del tren como máximo.
- Alquiler de coche: 2 horas antes de la hora acordada de recogida del coche como máximo.

5.2. El Servicio FlexiPerk está sujeto a las siguientes limitaciones:

- las cancelaciones parciales de vuelos o Viajeros que forman parte del mismo Viaje no son reembolsables (por ejemplo, un vuelo de regreso cuando se haya realizado el viaje de ida no será reembolsable).
- Las Reservas de Grupo no están cubiertas por el servicio FlexiPerk.

5.3. Con sujeción a los apartados 5.1 y 5.2 anteriores, TravelPerk reembolsará al Cliente el 80 % de los costes del Elemento o Viaje. El reembolso será mediante una nota de crédito que se aplicará a la cuenta corporativa del Cliente con TravelPerk y no será posible cambiarlo por efectivo (salvo en caso de resolución del presente Contrato de acuerdo con la Cláusula 5.8).

- 5.4. El reembolso no incluye impuestos y cargos obligatorios cobrados por un proveedor financiero y/o aerolínea en conexión con la cancelación voluntaria de cualquier Elemento o Viaje, incluyendo pero no limitado a comisiones de tarjeta de crédito o bancarias, tasas aeroportuarias no reembolsables y cargos por cancelación voluntaria.
- 5.5. TravelPerk puede solicitar a los Clientes que indiquen el motivo de la cancelación y pedir justificantes solo para fines de información interna y notificación. El Cliente proporcionará esta información y pruebas a TravelPerk para que TravelPerk pueda cumplir con sus necesidades internas y cumplir sus acuerdos con proveedores externos. La obligación del Cliente de proporcionar información y pruebas de cancelación no afectará en ningún caso al derecho del Cliente a recibir el reembolso por ningún motivo.
- 5.6. Las tarifas pagaderas por el Servicio FlexiPerk dependen del Servicio FlexiPerk seleccionado y se aplican de la siguiente manera:
- (i) Condiciones aplicables a FlexiPerk Trips:
    - Puede ser seleccionado por el Viajero para las reservas que desee,
    - Está sujeto a un tarifa variable (un 15% de media de los costes del Viaje seleccionado),
    - No está disponible para Clientes que hayan contratado FlexiPerk Company.
  - (ii) Condiciones aplicables a FlexiPerk Company:
    - Todos los Viajes están sujetos al Servicio FlexiPerk;
    - Cargo del 10 % sobre el coste total de todos los Viajes.
- 5.7. Los reembolsos de FlexiPerk son completamente distintos de los reembolsos ordinarios procesados por TravelPerk en relación con reservas realizadas sin utilizar FlexiPerk y procesados de acuerdo con los términos y condiciones de los Proveedores de Viajes. Los Proveedores de Viajes no tendrán derechos ni obligaciones en relación con los reembolsos de FlexiPerk.
- 5.8. Al finalizar el Contrato, en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de efectividad de la resolución, TravelPerk transferirá al Cliente el saldo de cualquier nota de crédito aplicada a la cuenta del Cliente, descontando cualquier deuda pendiente del Cliente, mediante transferencia bancaria a la cuenta indicada por el Cliente.

## 6. SERVICIO VIP

- 6.1. El Servicio VIP consiste en que TravelPerk ofrece un servicio dedicado 24/7 para los siguientes perfiles de Viajeros.

**Viajero VIP Individual:** El Plan de Viajero Individual es un servicio completo y personalizado, diseñado para viajeros independientes. Por una tarifa fija por persona, ofrecemos un equipo especializado que supervisa, brinda apoyo y asistencia en todos los viajes reservados por el viajero (o su asistente personal).

**Plan VIP Boutique:** El plan boutique es un servicio integral diseñado para asistentes ejecutivos que gestionan múltiples perfiles de viajeros. Incluye un equipo dedicado que supervisa, apoya y asiste en todos los viajes reservados bajo este plan. La tarifa de este servicio es variable y se calcula en función del número de viajeros que se benefician del plan, el volumen de reservas y el nivel de soporte requerido por parte de TravelPerk.

- 6.2. Cuando el Cliente haya contratado cualquiera de los Servicios VIP especificados anteriormente declara conocer y aceptar que se aplicará a los Viajeros específicos según lo solicitado por escrito por el Cliente. Dichos Viajeros se registrarán en la cuenta del Cliente en TravelPerk. Si el Cliente desea añadir o eliminar Viajeros a cualquiera de los Servicios VIP, deberá enviar su solicitud por escrito a TravelPerk indicando: i) el nombre completo del Viajero y ii) los datos de contacto del Viajero.

## 7. REUNIONES Y EVENTOS, RESERVAS DE GRUPO

- 7.1. TravelPerk puede proporcionar un servicio completo de gestión de eventos para apoyar eventos o reservas de grupo que requieren encontrar un lugar, alojamiento para grupos, transporte para grupos y más. A los efectos de la presente Cláusula 7, una Reserva de Grupo significa:

- (i) Cualquier reserva de transporte realizada por un grupo de más de diez (10) Viajeros desde un solo punto de origen a un solo destino, en las mismas fechas; y/o
  - (ii) Cualquier reserva de alojamiento realizada para un grupo de más de nueve (9) Viajeros en la misma propiedad, donde dichos Viajeros comparten al menos una (1) fecha en común.
- 7.2. Para organizar una Reunión o un Evento, el Cliente deberá comunicarse (mediante una persona que tenga la autorización correspondiente para informar y confirmar el itinerario) con el equipo de reuniones y eventos de TravelPerk en [events@travelperk.com](mailto:events@travelperk.com) o, cuando corresponda, utilizando el servicio de conserjería de TravelPerk. El equipo de eventos de TravelPerk deberá responder dentro de un (1) día hábil a partir de la recepción.
- 7.3. Cuando el Cliente confirme un itinerario propuesto preparado por TravelPerk, la tarifa correspondiente deberá pagarse a partir de la confirmación del Cliente de la reserva en cuestión (a menos que el Cliente tenga la intención de utilizar un método de pago alternativo acordado establecido en la Orden de Servicio).
- 7.4. La siguiente tabla detalla los precios de los servicios mencionados anteriormente:

<b>Alojamiento, Reuniones y Eventos para grupos</b>	<b>Transporte para grupos</b>
Cualquier evento o lugar de alojamiento que conlleve una "Tarifa de Grupo de TravelPerk" estará exento de cualquier cargo por servicio de TravelPerk además del coste total de la reserva. Los espacios de eventos alternativos y el alojamiento para grupos donde no esté disponible la "Tarifa de Grupo de TravelPerk" estarán sujetos a un cargo por servicio del 8% del coste total de la reserva.	El transporte para grupos estará sujeto a un cargo por servicio del 8% del costo total de la reserva.

7.5. El Cliente declara conocer y aceptar:

- (i) TravelPerk requiere que los Viajeros que participarán en una Reserva de Grupo sean confirmados al menos quince (15) días antes de la primera fecha de viaje relevante en el caso de Alojamiento, Reuniones y Eventos para grupos y al menos treinta (30) días antes de la primera fecha de viaje relevante en el caso de Transporte para grupos. TravelPerk no garantiza la disponibilidad de cambios solicitados en una Reserva de Grupo (incluida la capacidad de modificar a un precio determinado o proporcionar reembolsos completos o parciales);
- (ii) FlexiPerk no aplicará a las Reservas de Grupos;
- (iii) el Cliente asume la responsabilidad de recibir y transmitir cualquier correspondencia (sobre cambios, modificaciones y cancelaciones) de TravelPerk o los Proveedores de Viaje a todos los Viajeros incluidos en la Reserva de Grupo;
- (iv) es responsabilidad del Cliente asegurarse que todos los Viajeros realizan todas las acciones razonablemente necesarias para facilitar la finalización de la Reserva de Grupo (incluido el cumplimiento con procedimientos y condiciones de los Proveedores de Viaje correspondientes).

## 8. SERVICIOS DE ALQUILER DE VEHÍCULOS

- 8.1. Tal como se indique en la Orden de Servicio, el Cliente y sus Filiales pueden utilizar los servicios de TravelPerk para reservar y gestionar reservas de alquiler de vehículos con la empresa de alquiler de vehículos a través de un cupón emitido por la empresa de alquiler de vehículos, mediante el cual TravelPerk es el pagador frente a la empresa de alquiler de vehículos de los costes incurridos por el Cliente.
- 8.2. El Cliente y sus Filiales son responsables de todos los pagos, daños, cargos o impagos con respecto a cualquier vehículo alquilado a la empresa de alquiler de vehículos. El Cliente indemnizará y eximirá plenamente a TravelPerk de cualquier reclamación, impago, responsabilidad, pérdida o daño contra TravelPerk o en el que TravelPerk incurra en relación con la reserva, gestión o incumplimiento de los términos con la empresa de alquiler de vehículos a través de los Servicios de TravelPerk.
- 8.3. Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente declara y garantiza a TravelPerk que él y sus Filiales contratarán la póliza de seguro más completa que ofrezca la empresa de alquiler de vehículos durante el periodo de alquiler. La póliza de seguro estará en vigor durante la totalidad del periodo de alquiler.

- 8.4. El Cliente notificará inmediatamente a TravelPerk cualquier modificación o cambio en la reserva de alquiler de vehículo.

## 9. SERVICIOS GREENPERK

- 9.1. El programa de viajes de negocios sin emisiones de carbono de TravelPerk permite a los Clientes de TravelPerk compensar sus emisiones de CO<sub>2</sub> (por viaje) directamente a través de la Plataforma. Este servicio permite a los Clientes ver exactamente cuánto dióxido de carbono emiten sus viajes de negocios y cuánto compensan, ayudándolos a tomar decisiones de viaje más sostenibles.
- 9.2. Los Clientes pagan por dicho servicio por viaje. En promedio, solo el 0,9 % del precio total de un viaje puede compensar el 100 % de sus emisiones de carbono. TravelPerk cobra un precio fijo de 10 € por tonelada de CO<sub>2</sub>. El coste final por viaje siempre dependerá de las opciones de viaje, por ejemplo, los trenes emiten menos emisiones de CO<sub>2</sub> que los aviones. TravelPerk calcula automáticamente el coste de compensar cada viaje para sus Clientes al momento del pago.
- 9.3. TravelPerk trabaja con múltiples colaboradores para dividir sus contribuciones en diferentes proyectos sostenibles de compensación de emisiones de carbono. Cada trimestre, TravelPerk informa a sus Clientes en qué proyectos se ha invertido y el porqué.
- 9.4. Un Cliente de TravelPerk puede cancelar su participación en este programa en cualquier momento a través de la Plataforma.

## ANEXO 2 | MÉTODOS DE PAGO

**Nota:** Los términos y condiciones establecidos en el presente Contrato relativos a un método de pago específico solo se aplicarán a los Clientes que utilicen dicho método de pago específico.

### 1. TARJETA DE CRÉDITO Y SEPA AUTOMÁTICO

- 1.1. Cuando el método de pago acordado entre las partes es la tarjeta de crédito o adeudo SEPA automático, el Cliente recibirá un cobro por todos los Servicios y reservas inmediatamente en el momento de la compra, salvo que se acuerde un cargo diferido con el Proveedor de Viajes (o en el caso de un cargo de TravelPerk) para recuperar el IVA del Cliente. TravelPerk se reserva el derecho a cobrar, de acuerdo con la legislación aplicable, los costes adicionales que puedan surgir como resultado del uso de este método de pago.
- 1.2. El Cliente es el único responsable de implementar políticas internas para determinar qué tarjetas de crédito pueden utilizar los empleados, directores y cualquier otra persona del Cliente y de las Filiales. Cuando se utilice una tarjeta de crédito personal para realizar pagos, esto no afectará ni alterará las obligaciones del Cliente y, tal como procede, las obligaciones de las Filiales con respecto a TravelPerk, ni la naturaleza comercial de este Contrato, que en cualquier caso se considerará que se ha celebrado únicamente entre TravelPerk y el Cliente. Para los fines de FlexiPerk, TravelPerk solo administrará y emitirá reembolsos a perfiles de tarjetas corporativas/cuentas corporativas.

### 2. DOMICILIACIÓN BANCARIA Y TRANSFERENCIA BANCARIA

- 2.1. TravelPerk puede, a su entera discreción y sujeto a una evaluación de crédito previa, permitir a los Clientes y, cuando corresponda, a las Filiales, realizar y pagar reservas y tarifas mediante domiciliación (SEPA) o transferencia electrónica hasta un determinado importe (el **Límite**). TravelPerk puede establecer un Límite por Cliente y por Filial. TravelPerk puede modificar, suspender o cancelar el Límite otorgado o cancelar este método de pago flexible previa notificación por escrito al Cliente, incluido por correo electrónico, con efecto inmediato.
- 2.2. El Cliente puede resolver este Contrato inmediatamente si TravelPerk ejerce su derecho a modificar, suspender o cancelar el Límite, a menos que dichos cambios se deban a un incumplimiento del Contrato por parte del Cliente o de las Filiales.

### 3. PAGO ANTICIPADO

- 3.1. Cuando sea acordado por TravelPerk, el Cliente y, si procede, las Filiales pueden pagar por anticipado los Servicios y reservas mediante transferencia de una determinada cantidad de dinero a TravelPerk. El número de pagos anticipados y la cantidad exacta de dinero transferido se decidirá a criterio exclusivo

del Cliente mediante transferencias bancaria a la cuenta bancaria indicada por escrito por parte de TravelPerk.

- 3.2. Los pagos anticipados se reflejarán en la cuenta del Cliente y se aplicarán exclusivamente a los cargos por Servicios y reservas bajo este Contrato. El Cliente y las Filiales no podrán realizar reservas o utilizar los Servicios en exceso de los pagos anticipados.
- 3.3. Ocasionalmente TravelPerk reembolsará al Cliente cualquier pago anticipado que no haya sido utilizado, deduciendo cualquier importe adeudado por el Client, mediante transferencia bancaria a la cuenta indicada por el Cliente, con sujeción al apartado 3.4
  - (i) a solicitud del Cliente, dichos reembolsos voluntarios estarán limitados a uno (1) por trimestre natural;
  - (ii) en caso de que las partes acuerden por escrito un método de pago diferente; o
  - (iii) dentro del plazo de treinta (30) días desde la fecha de resolución efectiva.
- 3.4. No se pagan intereses sobre los pagos anticipados.

#### **4. DEPÓSITO DE SEGURIDAD**

- 4.1. A requerimiento de TravelPerk, se le podrá requerir al Cliente que proporcione un depósito de seguridad para garantizar el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente Contrato. El importe del depósito de seguridad se especificará en el Formulario de requerimiento y puede variar según la naturaleza de los servicios prestados y la solvencia del Cliente en cada momento. El Cliente deberá transferir dicho depósito de seguridad a la cuenta bancaria especificada por TravelPerk.
- 4.2. TravelPerk podrá utilizar los fondos del depósito de seguridad para satisfacer los pagos pendientes de pago que el Cliente haya realizado a TravelPerk en virtud del presente Contrato.
- 4.3. En caso que TravelPerk haya ejecutado el depósito de seguridad resultando en una diferencia entre el importe del depósito de seguridad especificado en el Formulario de requerimiento y el saldo real del depósito de seguridad, TravelPerk notificará al Cliente sobre dicha diferencia. El Cliente liquidará la diferencia mediante el pago a la cuenta bancaria especificada por TravelPerk dentro de los 5 días hábiles posteriores a dicha notificación. Si el Cliente no liquida la diferencia dentro de dicho período, TravelPerk se reserva el derecho de suspender los Servicios o resolver el presente Contrato.
- 4.4. TravelPerk devolverá el depósito de seguridad al Cliente, menos los importes deducidos por pagos pendientes o daños causados por el Cliente, dentro de los 5 días hábiles posteriores a la resolución o vencimiento del presente Contrato, o hasta el momento en que TravelPerk determine que el depósito de seguridad ya no es requerido. TravelPerk se reserva el derecho de retener el depósito de seguridad, en su totalidad o en parte, si el Cliente incumple cualquiera de sus obligaciones en virtud del presente Contrato.
- 4.5. El Cliente reconoce que el depósito de seguridad no limita ni restringe la responsabilidad del Cliente en virtud del presente Contrato y que TravelPerk puede ejercer cualquier otro derecho disponible en virtud del presente Contrato o de la ley aplicable.
- 4.6. El Cliente no podrá ceder, transferir ni disponer de otro modo del depósito de seguridad sin el consentimiento previo y por escrito de TravelPerk.

## APÉNDICE | DEFINICIONES

**API** significa las interfaces de programación de aplicaciones de TravelPerk mediante las cuales el Cliente puede tener acceso a diferentes campos de datos o funcionalidades como el modelo de factura, el modelo de línea de factura y el modelo de perfil de factura.

**Cliente** se refiere a la empresa o entidad jurídica indicada en la Orden de Servicio.

**Condiciones generales aplicables a Desarrolladores y al Marketplace** se refiere a las condiciones disponibles en <https://developers.travelperk.com/docs/travelperk-marketplace-and-api-terms-of-use> (con sus oportunas modificaciones).

**Contrato** significa, conjuntamente, la Orden de Servicio, las Cláusulas Tipo (incluidos los Anexos y Apéndices), el acuerdo de tratamiento de datos y, sujeto a la Cláusula 4.4, las Condiciones generales aplicables a Desarrolladores y al Marketplace.

**Elemento** significa la reserva en línea (a través de la Plataforma) o fuera de línea de un vuelo, billete de tren, alquiler de coche o reserva de hotel por parte del Cliente e identificado por un número PNR único (y, en aras de la claridad, las reservas fuera de línea de productos como viajes a varios destinos, traslados, servicio de chófer o salas de reuniones a través de chat en directo, correo electrónico, conserjería, mensaje o teléfono también se consideran Elementos).

**Fecha de Entrada en Vigor** significa la fecha que sea anterior entre (a) el primer acceso a cualquier Servicio, tal como se define a continuación, a través del registro en línea o (b) la fecha de entrada en vigor que se indique en la Orden de Servicio.

**Filial** significa una persona jurídica que directa o indirectamente controla, es controlada o está bajo el control común del Cliente, o cualquier persona jurídica con una participación directa o indirecta en las acciones o el capital del Cliente, según sea el caso.

**FlexiPerk** significa un Servicio prestado por TravelPerk que da derecho al Cliente o a las Filiales, si las hubiera, a cancelar las reservas realizadas a través de la Plataforma por cualquier motivo y a obtener un reembolso, siempre que el Cliente notifique expresamente a TravelPerk dicha cancelación por escrito (por correo electrónico o a través de la Plataforma) o por teléfono al servicio de atención al Cliente de TravelPerk, dentro de los plazos y con sujeción a las condiciones especificadas en la Plataforma.

**GreenPerk** se refiere al programa de viajes de negocios neutral en carbono proporcionado por TravelPerk, como se detalla en el Anexo 1.

**Herramientas para Desarrolladores** se refiere a las herramientas de desarrollo de TravelPerk, incluyendo las API y el Marketplace.

**Marketplace** se refiere al marketplace a través del cual el Cliente puede a aplicaciones de terceros que (en

cualquier momento) son capaces de integrarse con los Servicios, con más información disponible en <https://www.travelperk.com/travel-solutions/marketplace/>.

**Orden de Servicio** se refiere a un formulario físico o electrónico emitido por TravelPerk que indica (entre otras cosas) los Servicios que adquiere el Cliente y las Tarifas de Servicio pagaderas por el Cliente.

**Plataforma** significa la plataforma de servicios de viajes en línea TravelPerk, accesible para el Cliente a través de [www.travelperk.com](http://www.travelperk.com), [app.travelperk.com](http://app.travelperk.com) y/o la aplicación móvil de TravelPerk (que puede cambiar ocasionalmente siempre que se mantenga la naturaleza esencial de los Servicios).

**Proveedor de Viajes** se refiere a aquellas entidades externas que prestan servicios de aerolíneas, trenes, ferry, hoteles y otros alojamientos, alquiler de coches u otros servicios de viaje.

**Servicios** significa los servicios proporcionados por TravelPerk a solicitud del Cliente, incluida la provisión de la Plataforma y, según corresponda, el Servicio Inicial, el Servicio Premium, el Servicio Pro, los Servicios de Cobro de Facturas, FlexiPerk, GreenPerk y cualquier otro servicio que puede ser ofrecido por TravelPerk y contratado por el Cliente de vez en cuando.

**Servicio de Solicitud de Facturas** significa la solicitud de facturas por parte de TravelPerk a Proveedores de Viajes seleccionados en nombre del Cliente, tal como se detalla en el [Anexo 1](#).

**Servicio Premium** se refiere a los servicios de viaje de negocios proporcionados por TravelPerk, a petición del Cliente, tal como se indica en el [Anexo 1](#).

**Servicio Pro** hace referencia a los servicios de viajes de negocios proporcionados por TravelPerk a petición del Cliente, que incluyen los Servicios Premium y otros servicios adicionales según se describe en el [Anexo 1](#).

**Servicio VIP** se refiere al servicio de atención al cliente exclusivo de TravelPerk para Viajeros específicos designados por el Cliente, según se detalla y con sujeción a las condiciones descritas en el [Anexo 1](#).

**Tarifas de Servicio** se refiere a las tarifas aplicables a los Servicios prestados por TravelPerk, en los importes acordados entre TravelPerk y el Cliente según se registre en la [Orden de Servicio](#).

**Viaje** significa la reserva realizada en línea a través de la Plataforma o fuera de línea por el Cliente de hasta ocho (8) Elementos y para hasta ocho (8) Viajeros que comparten el mismo itinerario. A efectos del presente Contrato, compartir un mismo itinerario significará compartir el mismo vuelo, viaje en tren, alojamiento en el mismo hotel u otro tipo de elementos.

**Viajero** se refiere a cualquier persona jurídica que utilice la Plataforma y/o los Servicios como resultado de la cuenta del Cliente (o sus Filiales) con TravelPerk.